

Матеріали для дистанційного навчання
здобувачів вищої освіти різних рівнів

«ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА). Факультатив»
для студентів усіх груп з 1 по 5 роки навчання

на період з 3 до 22 квітня 2020 року
(згідно наказу №22-о від 2020р.)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
спеціальності: різноманітні

Викладач: ст. викладач Тихомірова Л. М



Лексика "**Искусство**"

Les domaines artistiques Сфери искусства

Arts visuels Изобразительное искусство

- les arts (m.) graphiques графическое искусство
- la bande dessinée комикс
- le cinéma кино
- le dessin карикатура
- la peinture живопись
- la photographie фотография
- la sculpture скульптуры

Arts du son Звуковое искусство, саунд-арт

- les musiques instrumentale et vocale инструментальная и вокальная музыка
- Arts du langage Языковое искусство
- la calligraphie каллиграфия
- la littérature литература

Arts du spectacle vivant Исполнительские искусства

- le cirque цирк
- la danse танцы
- les marionnettes кукольный театр
- le théâtre театр

Arts de l'espace Пространственное искусство

- l'architecture (f.) архитектура
- l'art des jardins садово-парковое искусство

Arts du quotidien Повседневное искусство

- le design дизайн
- la mode мода

Les pratiques culturelles Культурный досуг

- aller au spectacle de mime/de cirque... пойти на мим-спектакль/ цирковой спектакль
- arpenter une foire/un salon sur l'art посетить художественную ярмарку
- consulter une revue artistique/littéraire пролистать художественную/литературную газету
- fréquenter un musée/une galerie посетить музей/галерею
- visiter une exposition temporaire посетить краткосрочную выставку

Expression

- se faire une expo посетить выставку

Quelques disciplines artistiques Художественные дисциплины

La peinture Живопись

- l'estampe (f) гравюра, эстамп
- la fresque фреска
- la nature morte натюрморт
- le nu ню; обнажённая натура
- le paysage пейзаж
- la peinture abstraite абстрактная живопись
- la peinture historique историческая живопись

La photographie фотография

- l'appareil photo (m.) фотоаппарат
- le cliché снимок, негатив
- la photo argentique аналоговая фотография
- la photo numérique цифровая фотография
- le portrait портрет
- le tirage papier Le cinéma
- le film (le court/long métrage) фильм (короткометражный/ полнометражный)
- en noir et blanc черно-белый
- en couleurs цветной
- muet/parlant немое/звуковое кино
- en version originale в оригинале/sous-titré с субтитрами/ doublé дублированный

Observer une œuvre Описать произведение искусства

- la composition содержание
- la dimension esthétique эстетическое значение
- la forme форма
- la lumière свет
- la matière материал
- la nuance de couleurs цветовой нюанс

Décrire une œuvre d'art Описать произведение искусства

Il s'agit de + type de l'œuvre (une peinture, un dessin, une sculpture, un meuble...) Речь идет о + вид произведения искусства (картина, карикатура, скульптура, мебель...)

Cette œuvre a été réalisée par + nom de l'artiste + en + date de réalisation Это произведение искусства было создано + имя художника + в + дата создания

C'est une peinture figurative/ abstraite... Это фигуративная/абстрактная живопись...

Ce tableau/Cette photo représente + genre (un portrait, un paysage, une scène historique/mythologique/ religieuse/de la vie quotidienne...) На картине/ На фотографии изображен(а) + жанр (портрет, пейзаж, историческая/мифологическая/ религиозная/ повседневная сцена...

Il se dégage une impression de tranquillité/ joie/tristesse/bonheur... Производит спокойное/ радостное/ грустное/ счастливое впечатление

Au premier plan, on voit... На первом плане, мы видим...

Au deuxième plan, il y a... На втором плане, есть...

Au troisième plan, on aperçoit... На третьем плане, мы замечаем...

A l'arrière plan/Au loin, on distingue... На заднем плане, вдали, виднеется...

L'œil est attiré par... Наш взор привлекает ...

En regardant de plus près, on voit... Приглядываясь, мы видим...

Ce qui attire l'attention, c'est... То, что привлекает внимание, это ...

Traduiser:



Au musée <https://online-teacher.ru/french/au-musee>

Le musée – c'est un lieu très original et très extraordinaire qui permet de faire connaissance avec plusieurs œuvres de peinture, de littérature et d'autres arts. A mon avis ce sont notamment eux qui aident les gens à se développer, à élargir leurs connaissances et leurs visions du monde. On peut ainsi dire que ce sont eux qui jouent le rôle des ressources intellectuelles et artistiques dans la vie de la société.

De nos jours il y a une quantité innombrable de musées qui embrassent les chefs-d'oeuvres de tous les domaines de l'art. Aujourd'hui il est donc réalisable de trouver tout à son goût: il existent ceux qui possèdent des collections riches de tableaux des peintres célèbres – représentants des écoles classiques, romantiques, réalistes, paysagistes et impressionnistes, mais aussi dans les musées il est possible d'admirer des expositions extraordinaires, des collections des trucs historiques. En plus, ce sont les musées en plein air qui sont devenus très à la mode maintenant. La nature – c'est une ressource merveilleuse qui peut donner tout ce que l'homme voudrait. Outre les types des musées nommés ci-dessus, il est à noter que la plupart des musées modernes offrent la possibilité à tout le monde de les visiter. Ici il s'agit des voyages virtuels qui sont ouverts à tout moment à condition d'avoir l'accès à l'Internet! Les intérieurs sont si vifs et naturels qu'on peut avoir l'impression d'être là.

Mais avant d'entrer dans n'importe quel musée il faut acheter le billet. Dans la plupart des cas ils proposent quelques réductions pour certaines catégories de gens, ce qui est très utile et avantageux. Ici on vous proposera aussi des écouteurs avec les excursions enregistrées en plusieurs langues étrangères qui facilitent la connaissance des étrangers avec leurs collections.

Chez le médecin



De nos jours il existent autant de problèmes avec la santé que sans visiter régulièrement le médecin c'est pas possible! C'est avec son aide chaque personne a la possibilité de rester en forme, de travailler et d'être sain, bien sûr.

Il y a des cliniques d'Etat et celles privées. A mon avis, c'est plus simple et plus vite de m'adresser aux cliniques privées parce qu'il y a des listes et pas de queues. Mais, pour y aller il faut payer. En ce qui concerne des cliniques d'Etat elles sont ouvertes pour tout le monde à tout moment. En comparaison avec les celles privées il est à noter que la qualité de service est presque la même. En plus c'est gratuit ce qui permet y aller à toutes les catégories de gens.

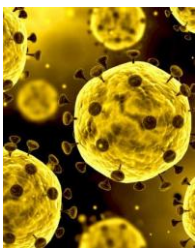
Le premier docteur auquel il faut s'adresser c'est le thérapeute. C'est lui qui fait la première auscultation: il examine les caractéristiques générales de l'organisme, parmi lesquelles: la température, la tension artérielle, le pouls. Ensuite il commence à apprendre les symptômes et déterminer les analyses qu'il faut faire. C'est ensuite, après avoir apprendre les résultats de ses trucs-là et ayant vu toute la situation il peut établir le diagnostic concret et prescrire des médicaments.

Il est nécessaire à visiter de temps en temps le médecin pour avoir la possibilité d'être sûr de l'état de son organisme. Les prescriptions et les recommandations des médecins sont presque les mêmes. Il faut toujours:

- 1) maintenir la forme;
- 2) suivre le régime structuré;
- 3) faire du sport;
- 4) se reposer en plein air.

En plus, on ne peut pas boire beaucoup d'alcool, consommer des drogues. Outre cela, il est à noter que les comprimés sont aussi interdits s'ils ne sont pas prescrits par votre médecin. En tous cas les visites chez le médecin sont utiles pour la santé de chaque patient: à l'aide de ses conseils on peut rester toujours sain!

Et vous, qu'en pensez-vous ?



Des coronavirus vus au microscope

Extrait du *Journal en français facile* du 23 janvier 2020

Zéphyrin Kouadio :

L'Organisation mondiale de la santé considère que l'épidémie du coronavirus en Chine n'est pas une urgence internationale de santé publique.

Joanne Burgel :

Mais l'OMS admet tout de même que c'est bel et bien une urgence en Chine. Ce jeudi, deux villes ont été placées en quarantaine autrement dit, les habitants ne peuvent pas s'en aller.

Cela concerne la ville de Wuhan où s'est déclenchée la maladie et une autre à 75 kilomètres à l'est. Toutes les liaisons ferroviaires, aériennes et routières sont suspendues.

De son côté, Pékin a annulé les festivités prévues dans la capitale dans le cadre du Nouvel an chinois.

La Cité interdite est fermée jusqu'à nouvel ordre, les autorités espèrent contenir le virus qui a déjà fait 18 morts et gagné plusieurs pays, notamment à Hong Kong. Dans la zone administrative spéciale deux cas sont confirmés.

Les détails avec la correspondante de RFI à Hong Kong, Florence De Changy.

Florence De Changy :

Le premier cas médical d'infection par le coronavirus à Hong Kong est un Chinois de 39 ans originaire de Wuhan, la ville berceau du nouveau virus.

Arrivé en train mardi avec sa famille, il est à présent isolé dans le centre spécialisé des maladies infectieuses.

Mais le temps que les autorités confirment son cas le reste de sa famille avait déjà repris l'avion vers les Philippines.

Le second cas confirmé est celui d'un Hongkongais de 56 ans qui rentrait de Wuhan en passant par Shenzhen il y a trois jours.

Toutes les personnes qui ont pu être en contact avec ces deux malades en partageant la même voiture de train, le même avion, le même taxi ou le même hôtel sont appelées à se manifester auprès des autorités sanitaires.

Plusieurs députés de l'opposition ont dénoncé aujourd'hui l'attitude laxiste du gouvernement qu'il soupçonne de ne pas vouloir vexer Pékin avec des mesures plus drastiques.

À Macao, où l'on compte aussi déjà deux cas de malades porteurs du virus, le chef de l'exécutif envisage une fermeture totale des casinos.

Florence De Changy, Hong Kong, RFI.

Quelles mesures ont été prises en Chine ? Deux villes ont été mises en quarantaine. Il est interdit de prendre les transports en commun. Les fêtes du Nouvel an sont annulées à Pékin.

La culture, un besoin vital en temps de crise

29/03/2020

Le COVID-19 met clairement en évidence la nécessité de la culture pour les communautés. Lorsque des milliards de personnes sont physiquement séparées les unes des autres, c'est la culture qui nous rapproche, elle est le lien qui nous unit et réduit la distance qui nous sépare. La culture nous apporte réconfort dans période d'anxiété. Mais alors que nous comptons sur la culture pour traverser cette crise, le secteur culturel souffre terriblement. De nombreux artistes et créateurs sont incapables de joindre les deux bouts, et encore moins de créer de nouvelles œuvres d'art. Tandis que le monde s'efforce de faire face au danger du COVID-19, nous devons mettre en place des mesures pour soutenir les artistes et l'accès à la culture, à court et à long terme.

Par Ernesto Ottone, Assistant Directeur Général pour la Culture.

De nombreux pays ont fermé leurs musées, salles de spectacle et autres lieux culturels en vue de stopper la pandémie de COVID-19. La culture se déplace en partie sur l'internet, les réseaux sociaux et aux balcons des habitations des grandes villes.

La culture, bien commun essentiel et source de résilience

Aujourd'hui, nous sommes confrontés à une crise mondiale sans précédent, jamais connue au cours de ce siècle. Des milliers de personnes ont perdu la vie à cause du COVID-19 et beaucoup d'autres ont été infectées. Des milliards de personnes sont aujourd'hui confinées à la maison dans le monde entier. Ceux qui ne peuvent pas travailler de chez eux - médecins, infirmières, personnel d'urgence, ceux qui travaillent pour assurer les services essentiels dans les supermarchés et dans les pharmacies, et le personnel de salubrité, pour n'en citer que quelques-uns - mettent leur vie en danger chaque jour pour nous garder en sécurité et en bonne santé. Les systèmes de santé, même dans les pays les plus riches, sont mis à rude épreuve sous la pression de cette pandémie mondiale. Sur le plan économique, social et psychologique, il est probable que l'impact du COVID-19 se fera sentir bien longtemps après la fin de cette crise sanitaire.

Le COVID-19 a mis très clairement en évidence, comme c'est souvent le cas avec les crises, la nécessité de la culture pour les personnes et les communautés. Sur les réseaux sociaux, nous avons regardé des vidéos passionnantes postées par des artistes et des musiciens de renommée mondiale qui se produisent gratuitement pour leurs voisins, ainsi que pour des millions de personnes en ligne. Beaucoup utilisent leurs talents artistiques pour diffuser des informations importantes sur le COVID-19, telles que le lavage adéquat des mains et la nécessité d'éloignement social. Nous avons vu des communautés entières, isolées dans leurs maisons et dans leurs appartements, se réunir pour chanter, jouer de la musique, danser et même projeter des films depuis les fenêtres et les balcons. Des musées, des opéras, des salles de concert et d'autres institutions culturelles, désormais fermés au public, ont généreusement ouvert leurs portes en ligne, proposant des visites virtuelles gratuites de leurs collections et diffusant gratuitement des spectacles en streaming. Les bibliothèques, y compris les cinémathèques, ont également ouvert leurs collections au public. L'UNESCO encourage les sites du patrimoine mondial à faire de même. Les plateformes de l'UNESCO comme [World Heritage Journeys in Europe](#) offrent déjà la possibilité d'explorer le patrimoine mondial en restant chez soi.

À l'heure où des milliards de personnes sont physiquement séparées les unes des autres, la culture nous rapproche, elle est le lien qui nous unit, elle réduit la distance qui nous sépare. La culture nous apporte réconfort, inspiration et espoir, alors qu'on traverse une période d'anxiété et d'incertitude inédites.

La culture est le lien qui nous unit, elle est un ciment qui réduit la distance qui nous sépare et permet de recréer un sentiment de cohésion et de solidarité dans l'adversité. La culture apporte du réconfort en période d'anxiété et de d'incertitude.

Ernesto Ottone, UNESCO Assistant Director General for Culture

La culture est aussi en crise

Et pourtant, alors même que nous comptons sur la culture pour traverser cette crise, nous ne pouvons pas oublier que la culture souffre elle aussi. De nombreux artistes et créateurs, en particulier ceux qui travaillent dans l'économie informelle ou l'économie « des petits boulots », sont désormais incapables de joindre les deux bouts, et encore moins de créer de nouvelles œuvres d'art. Les institutions culturelles, grandes et petites, perdent chaque jour des millions de recettes. De nombreux sites du patrimoine mondial sont désormais fermés, ce qui aura également un impact social et économique sur les communautés qui vivent sur ces sites et dans leurs environs. Le COVID-19 a mis à l'arrêt de nombreuses pratiques du patrimoine culturel immatériel -- rituels, rites et cérémonies, religieux et non-religieux -- avec des conséquences importantes pour la vie sociale et culturelle des communautés partout dans le monde. Comme l'a montré le récent tremblement de terre à Zagreb, le COVID-19 complique davantage les efforts de réponse aux situations d'urgence affectant le patrimoine culturel qui reste vulnérable aux catastrophes naturelles et à d'autres menaces.

En outre, pour des millions de personnes dans le monde, l'accès à la culture par des moyens numériques reste hors de portée. Selon l'Union internationale des télécommunications des Nations unies, 86 % de la population des pays développés utilise l'internet, contre seulement 47 % de la population des pays en développement.^[1] La Commission du haut débit pour le développement durable, créée par l'UIT et l'UNESCO, précise dans son [rapport sur l'état du haut débit en 2019](#) qu'un total de 43,5 % des personnes interrogées dans les pays à faible revenu ont indiqué qu'une mauvaise connectivité constituait un obstacle lorsqu'elles essayaient d'utiliser l'internet, contre seulement 34,6 % des personnes à revenu moyen supérieur et 25 % des personnes à revenu élevé. En termes d'accès à l'internet, d'importantes inégalités entre hommes et femmes persistent. Selon l'OCDE, le nombre des femmes possédant un smartphone et qui peuvent accéder à l'internet mobile est de 27 millions inférieur à celui des hommes.^[2] La publication de l'UNESCO de 2019 "[Je rougirais si je pouvais](#)", réalisée sous les auspices de la coalition pour les compétences EQUALS, illustre que les femmes ont aujourd'hui quatre fois moins de chances que les hommes d'être alphabétisées numériquement".

^[1] ITU, 2019: "[Measuring Digital Development](#)", p. 2.

^[2] OECD, 2017: "[Bridging the Digital Gender Divide](#)", p. 5.

Il faut un effort mondial pour soutenir les artistes et l'accès à la culture, aujourd'hui et à plus long terme

Ernesto Ottone, Directeur général adjoint de l'UNESCO pour la culture

Soutenir les artistes et améliorer l'accès à la culture

Alors que le monde s'efforce de faire face au danger immédiat du COVID-19, nous devons également mettre en place des mesures pour soutenir les artistes et l'accès à la culture, à court et à long terme.

Nous devons œuvrer pour que la culture soit accessible à tous et que la diversité des expressions culturelles de l'humanité puisse s'épanouir, en ligne et hors ligne. Pour que la culture soit accessible aux communautés qui n'ont pas accès à l'internet, y compris les peuples autochtones, nous devons adopter des outils analogiques, comme les radios communautaires. Nous devons encourager les pays à faire en sorte que les artistes puissent accéder aux marchés mondiaux et qu'ils soient rémunérés équitablement pour leur travail. Chaque cinquième personne employée dans les activités culturelles travaille à temps partiel, et souvent sur une base contractuelle, indépendante ou intermittente. Nous

devons donc repenser les cadres de travail et de protection sociale pour les artistes, afin de prendre en compte le mode particulier de leur activité professionnelle.^[1] À tout moment, y compris en temps de crise comme celle-ci, nous devons veiller à ce que les droits économiques, sociaux et humains des artistes et des créateurs soient respectés. Cela inclut leur droit à la libre expression et à la protection contre la censure.

L'UNESCO s'est donné pour mission de promouvoir l'accès à la culture pendant cette période d'isolement et de confinement. Sur les médias sociaux, nous avons lancé la campagne #stayathome & #ShareCulture pour encourager les gens du monde entier à partager leur culture et leur créativité en ligne. Nous renforçons également nos efforts pour améliorer l'accès à la culture et soutenir la protection des artistes, afin de s'attaquer aux causes profondes de la crise actuelle à laquelle la culture est confrontée.

Aujourd'hui, plus que jamais, les gens ont besoin de la culture. La culture nous rend plus résistants. Elle nous donne de l'espoir. Elle nous rappelle que nous ne sommes pas seuls. C'est pourquoi l'UNESCO fera tout son possible pour soutenir la culture, sauvegarder notre patrimoine et donner aux artistes et aux créateurs les moyens d'agir, maintenant et après la fin de cette crise. Nous espérons que vous nous rejoindrez dans cet effort, en soutenant la culture dans votre propre communauté, autant que vous pouvez.

[1] UNESCO, 2019: “Culture and Working Conditions for Artists”, p. 6.

GRAMMAIRE :

Глагол être

Forme négative

Je ne suis pas
Tu n'es pas
Il / elle / on n'est pas
Nous ne sommes pas
Vous n'êtes pas
Ils ne sont pas

Négation
NE + verbe conjugué + PAS

Quand « nous », « vous », « ils », « elles » sont suivis de a, e, i, o, u, y, h, la liaison est obligatoire : vous êtes

⚠ Je suis ~~un~~ ingénieur.

Во французском языке глагол être (быть) используется для описания какого-либо явления, состояния одушевленного или неодушевленного объекта, определения рода деятельности, занятий, профессии. Глагол être также используется в качестве вспомогательного при спряжении других глаголов в сложных временах французского языка.

Глагол être относится к третьей группе глаголов и имеет особые формы спряжения практически во всех временах.. Как правило, спряжение глагола être заучивается наизусть. Ниже приведено спряжение глагола être в настоящем (Présent), прошедшем завершённом (Passé composé), прошедшем незавершённом (Imparfait), а также простом будущем временах (Futur simple).

Обычно в предложениях глагол être на русский язык не переводится. Например, выражение «il est directeur» на русском языке будет звучать как «он директор», а не «он есть директор», поскольку глагол «быть» в сочетании с названиями профессий, описаниями состояний и т.п. в русском языке, как правило, опускается. В отличие от русского языка, во французском наличие подлежащего с указанием рода занятий, описания и т.п. всегда предполагает наличие глагола être:

Nous sommes enfants – Мы дети.

Pierre, tu es très intelligent – Пьер, ты очень умный.

La maison est grande – Дом большой.

В некоторых конструкциях во французском языке глагол être может либо не переводиться на русский язык вовсе, либо переводиться другими подходящими по смыслу в данной конкретной ситуации глаголами. Например:
ton stylo est sur la table – твоя ручка на столе ИЛИ твоя ручка лежит на столе;
mon complet est dans l'armoire – мой костюм висит в шкафу ИЛИ мой костюм в шкафу;
nous sommes en huitième – мы учимся в восьмом классе.

Глагол être используется в качестве вспомогательного при спряжении всех возвратных глаголов (se séparer, s'arrêter и т.д.) и 15 глаголов в сложных временах. К таковым относятся так называемые «непереходные»

глаголы, обозначающие состояние или движение:

aller (идти), arriver (приезжать), descendre (спускаться), devenir (становиться),

entrer (входить), monter (подниматься), mourir (умирать), naître (рождаться), partir (уезжать),

rentrer (возвращаться), rester (оставаться), revenir (возвращаться), sortir (выходить),

tomber (падать), venir (приходить).

Например: je me suis arrêté – я остановился; je suis venu – я пришел; elle est sortie – она вышла.

Причастие, образованное от спрягаемого глагола, будет согласовываться в числе и роде с подлежащим, к которому оно относится. Например: il est venu, nous sommes venus, elles sont venues.

Ввиду того, что некоторые из перечисленных 15-и глаголов могут иметь разные значения, такие глаголы могут спрягаются со вспомогательным глаголом avoir:

Сравните: il est monté - он поднялся; il a monté sa valise dans l'armoire – он поднял (поставил) свой чемодан в шкаф.

Вспомогательный глагол être заменяется на avoir также в случае наличия дополнения в родительном падеже, т.е. когда спрягаемый глагол становится переходным:

il a monté l'escalier – он поднялся по лестнице.

Французский глагол «être» в переводе на русский язык означает «быть». Данный глагол входит в состав **третьей группы глаголов**, поэтому имеет специальные формы спряжения во всех временах. Для этого берется исходный корень глагола, либо отглагольная морфема. Для грамотной речи необходимо эти формы запомнить.

Глагол «être» используется в качестве смыслового глагола при определении профессии, статуса, рода деятельности, а также при описании некоторого явления, либо состояния объекта.

Обычно, в предложениях, где глагол «être» носит смысловую нагрузку, он не переводится на русский язык.

Например:

- Je suis professeur. – Я учитель. (А не «Я есть учитель»)
- Elle est très riche. – Она очень богата.
- Le chat botté est mon héros aimé. – Кот в сапогах - мой любимый герой.

Во французском языке существует ряд оборотов, в которых глагол «être» также может быть опущен при переводе, либо переведен другим глаголом, соотносящимся по смыслу с основной мыслью предложения, в котором он использован. Например:

- L'auto est à côté de la maison – Машина возле дома. Машина стоит возле дома.
- Les serviettes sont dans la commode. – Полотенца в комод. Полотенца лежат в комод.
- Il est jardinier. – Он садовник. Он работает садовником.

Кроме того, глагол «être» является одним из вспомогательных глаголов французского языка. Так, он будет вспомогательным глаголом при спряжении всех возвратных (местоименных) глаголов. Причастие (participe passé), образованное при спряжении смыслового глагола должно быть согласованно в числе и роде с подлежащим. Так:

- Il s'est réveillé. – Он проснулся.
- Elle ne s'est pas lavée. – Она не умылась.

Стоит обратить внимание на то, что в первом предложении использовано причастие мужского рода, а во втором – женского. Об этом свидетельствует добавленная «е» в причастии от глагола «se laver».

Также глагол «être» будет вспомогательным при образовании сложных времен с «непереходными» глаголами, обозначающими движение либо состояние:

- naître – родиться
- mourir – умереть
- tomber — упасть
- aller — идти, ехать
- arriver - прийти, приехать

- partir - уйти, уехать
- venir - прийти, приехать
- survenir - появляться, встречаться
- apparaître — появиться
- sortir – выходить
- и другие

Например:

- Pouchkine est né en 1799. – Пушкин родился в 1799.
- Le train est arrivé sur le quai. – Поезд прибыл на платформу.

Однако, глагол être может быть заменен на глагол avoir, если в конструкции предложения за глаголом следует прямое дополнение (без предлога). Тогда глагол становится «переходным»:

J'ai sorti mon porte-monnaie. – Я достал свое портмоне.

Глагол être также может участвовать в устойчивых оборотах. В третьем лице единственного числа в сочетании с местоимением il он образует непереводаемый безличный оборот il est, который употребляется, в основном, для обозначения времени. Например:

- Quelle heure est-il? - Который час?
- Il est quatre heures. - Сейчас четыре часа.

Использование глагола «être» очень распространено во французском языке, как самостоятельного, так и вспомогательного при образовании времен.

Французский глагол avoir

		Avoir
<i>Présent de l'indicatif</i>		<i>Imparfait: j'avais</i>
j'ai	nous avons	<i>Futur simple: j'aurai</i>
tu as	vous avez	<i>Participe passé: eu</i>
il a	ils ont	<i>Participe présent: ayant</i>
<i>Passé simple</i>		<i>Impératif</i>
j'eus	nous eûmes	aie, ayons, ayez
tu eus	vous eûtes	
il eut	ils eurent	
<i>Présent du subjonctif</i>		
que j'aie	que nous ayons	
que tu aies	que vous ayez	
qu'il ait	qu'ils aient	

Общаясь на французском языке, редко можно обойтись без этого глагола в сравнении с другими. В десяти фразах, описывая свою комнату, дом, Вы употребите его минимумнадцать раз и столько же, обратившись к врачу, по поводу зубной, головной и прочих болях. Да и вообще, без него не продержаться и 5 минут при общении. Можно смело сказать, что без французского глагола avoir далеко не уйти ни в одной теме. Рассмотрим его самые частые употребления.

Итак, французский глагол avoir переводится «иметь, обладать, владеть». Начнем со спряжения в настоящем времени при употреблении в изъявительном наклонении.

J'ai - Я имею, у меня есть

Tu as - Ты имеешь, у тебя есть

Il / elle / on a -Он/она/кто-то/мы имеет/имеем

Nous avons - Мы имеем, у нас есть

Vous avez - Вы имеете/ у вас есть

Ils / Elles ont - Они имеют, у них есть

При наличии или отсутствии чего-либо или кого-либо его мы и употребляем. Например:

- J'ai une chatte grise. As-tu des animaux domestiques ? У меня есть серая кошка. А у тебя есть домашние животные?

- C'est dommage, mais je n'ai pas d'animaux domestiques. Ils me donnent de l'allergie. Жаль, но у меня нет домашних животных. На них у меня аллергия.

Запомни! При полном отсутствии предмета, объекта, также одушевленного, нужно употребить частицу de !

Например:

Elle a deux enfants. Et moi, je n'ai pas d'enfants. У нее двое детей. А у меня нет детей.

Il a une voiture. Moi, je n'ai pas de voiture. У него есть машина. А у меня нет машины.

Также этот глагол используется, когда мы говорим о возрасте. Данную ошибку многие делают, особенно те, кто изучает, например, английский или же немецкий языки. В этих языках употребляется глагол «быть возраста/лет», а не «иметь возраст/года». Сравните:

I am thirty years old. Мне 30 лет. (глагол to be)

Ich bin einundzwanzig Jahre alt. Мне 21 год. (глагол sein)

J'ai vingt-quatre ans. Мне 24 года. (глагол avoir)

Нельзя забывать об уже давно устоявшихся выражениях, которые употребляются с глаголом avoir. Несколько примеров:

иметь голод, хотеть есть: avoir faim. J'ai toujours faim après mon travail. Я все время хочу есть после работы.

иметь жажду, хотеть пить: avoir soif. Mon chien a soif toutes les cinq minutes. Мой пес хочет пить каждые пять минут.

везти, иметь удачу, шанс: avoir de la chance. Mes amies ont de la chance. Elles partent en vacance en Italie dans trois jours. Моим подружкам везет. Они на каникулы отправляются в Италию через 3 дня.

замерзать, мерзнуть: avoir froid. Quoi ? Vous avez froid même en été ? Что? Вы что даже летом мерзнете?

Французский глагол avoir ведет себя не только как самостоятельный, его роль также остается за одним из вспомогательных при образовании различных времен, например, прошедшего, passé composé : J'ai sorti du garage la voiture de ma femme à nouveau. Elle ne le sais jamais faire. Я заново выгнал машину жены из гаража. Она никогда не умеет этого делать. Plus-que-parfait также образуется вместе с ним, например: Toutes les fois que je le rencontrais, il me racontait une histoire qu'il m'avait déjà racontée trente fois. Каждый раз, когда я его встречала, он мне рассказывал историю, которую он уже тридцатый раз рассказывал.

Также можно отметить употребление глагола avoir в неизменяемой конструкции «есть, имеется - Il y a»: Bon, alors. Va tout droit, puis prends la première rue à ta gauche, là au coin il y a une pharmacie. Итак, иди прямо, затем иди по первой улице с твоей левой стороны, там, на углу есть аптека.

Не игнорируйте этот незаменимый глагол и проблем нет! Il n'y a pas de problèmes.

Ressources:

<https://francaisonline.com/slova/art>

<https://online-teacher.ru/french/glagol-etre>

<https://savoirs.rfi.fr/ru/recherche/thematique/kultura-2717?page=8>

<https://fr.unesco.org/news/culture-besoin-vital-temps-crise>

учебник : Manuel de français I. Popova, J. Kasakova, G. Kovaltchuk. 2010 Charcov

вставить учебник : Manuel de français I. Popova, J. Kasakova, G. Kovaltchuk. 2010 Charcov